

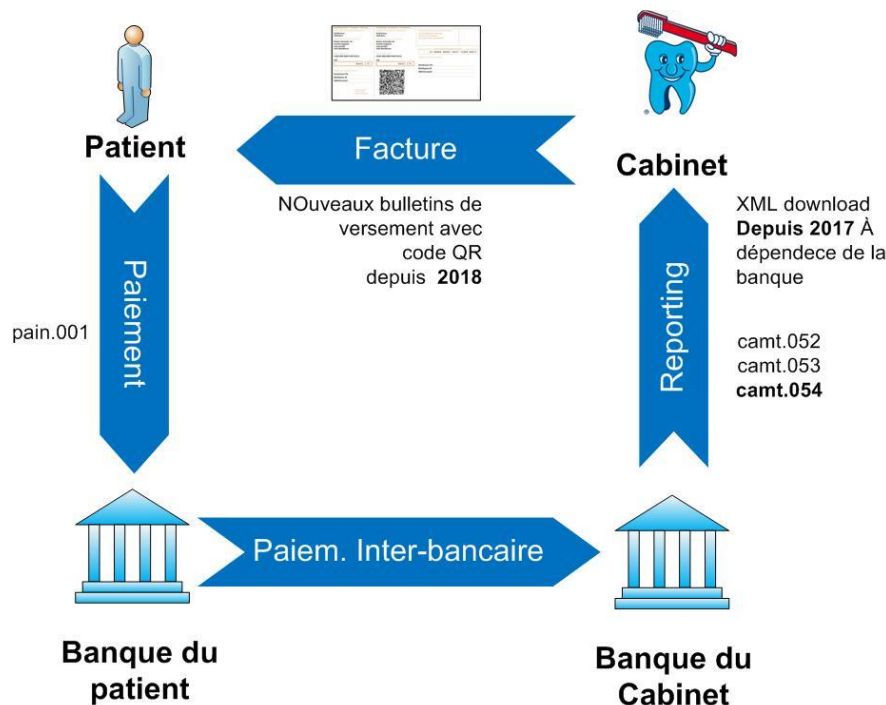


Passage au nouveau standard ISO 20022

Harmonisation du système des paiements

Parmi le passage au standard ISO 20022 le trafic Européen des paiements sera standardisé et harmonisé. Le nouveau standard est déjà utilisé dans 34 nations. Pour vous comme utilisateurs de ZaWin, rien ne changera au niveau des procédures de facturation, à part les nouveaux formats et les nouveaux bulletins de versement.

Flux selon le standard ISO 20022



Jusqu'à quand vous devez modifier votre système de gestion des paiements?

Les banques sont progressivement en train de modifier les processus internes depuis l'octobre 2016 en modifiant le format des paiements BVR de l'ancien format .V11 au nouveau format .XML.

L'ancien format devrait cependant être encore utilisable jusqu'à la fin du 2017 chez tous les institutions bancaires. Plusieurs banques offrent déjà la possibilité sur leur portail e-banking de choisir entre le format .V11 et le nouveau format .XML. Les nouveaux bulletins de versement avec code QR seront par contre introduits seulement vers la moitié du 2018. Normalement votre banque devrait vous informer directement de la disponibilité du nouveau format.

Téléchargement du nouveau fichier des paiements avec standard camt.054

Jusqu'à présent vous avez téléchargé le fichier BVR des paiements avec l'extension .V11 parmi e-banking. Les nouveaux fichiers selon camt.054 (camt=CashManagement) seront disponibles comme fichiers **XML** (eXtensible Markup Language). Pour la lecture de ces fichiers avec ZaWin la procédure est exactement la même, il faudra juste choisir le fichier .XML et le lire dans ZaWin.

Exemple: Nom fichier ancien système: **besr.v11** Nouveau nom fichier: **besr.XML**




Nouveaux bulletins de versement avec code QR

Le nouveau Design pour les bulletins de versement sera défini au cours de cette année, et introduit du **juillet 2018**. Les anciens bulletins pourront être encore utilisés en parallèle jusqu'au **juillet 2020**. De cette façon vous aurez la possibilité de terminer les anciens bulletins et de passer progressivement aux nouveaux.

Avantages des nouveaux bulletins de versement:

- Un seul type de bulletin pour tous types de versement
- Permet de facturer soit en CHF qu'en Euro
- Code données avec informations sur le paiement: Intégration d'un code QR (à la place du code OCR-B) avec toutes les informations importantes du paiement
- La qualité des données est améliorée, la marge d'erreur diminue
- Lecture des données du paiement beaucoup plus rapide et sûre parmi des lecteurs spéciaux ou avec smartphones

Exemple provisoire du nouveau bulletin de versement avec code QR:

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung / Versement / Versamento
Erstellung für / Versament pour / Versamento per PostFinance 3030 Bern Zugewiesen von / En l'honneur de / A favore di Robert Schneider SA Grands magasins Case postale 2501 Biel/Bienne Konto / Compte / Conto CH28 3000 0000 0100 0162 8 CHF 3949 . 75 Endbezahl von / Vers per / Versato da Rutschmann Pia Marktgasse 28 9400 Rorschach Der Annahmestelle Ufficio di accettazione	Erstellung für / Versament pour / Versamento per PostFinance 3030 Bern Zugewiesen von / En l'honneur de / A favore di Robert Schneider SA Grands magasins Case postale 2501 Biel/Bienne Konto / Compte / Conto CH28 3000 0000 0100 0162 8 CHF 3949 . 75 Zahlungswort / Maß versament / Mitozo versamento Keine Mitteilungen anbringen Pas de communications Non aggiornate comunicazioni Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento 21 00000 00003 13947 14300 09017 Endbezahl von / Vers per / Versato da Rutschmann Pia Marktgasse 28 9400 Rorschach 

Mon ZaWin est prêt?!

Martin Engineering et Martisoft, parmi votre contrat de maintenance, iront s'occuper de vous mettre à disposition les Updates nécessaires gratuitement. Le nouveau format du fichier des paiements XML-camt.054 a déjà été intégré dans ZaWin4 (depuis la version 16.1.84 Build 214) et dans ZaWin32 (depuis la version 16.1.84).

Dès que le Design définitif des nouveaux bulletins sera connu, nous intégrerons aussi ce changement gratuitement. Nous vous informerons sur les futurs développements du nouveau standard ISO 20022 directement sur notre Homepage.



Facturation

Glossaire:

Les plus importantes abréviations pour ISO 20022 avec ZaWin:

camt.054	Cash Management (XML communications Banque->Cabinet)
BVR	Bulletin de versement avec numéro de référence
IBAN	Numéro compte International
QR-Code	Quick Response Code (Code 2D) successeur du code-à-barres
pacs	Payments Clearing and Settlement (XML communicat. Banque->Banque)
pain	Customer Payment Status Report (XML communicat. Cabinet->Banque)
SEPA	Paielement dans la zone Euro (Single Euro Payments Area)
XML	Extensible Markup Language (fichier texte avec structure hiérarchique)

Autres Liens:

<https://www.iso-20022.ch>

<http://www.iso.martin.ch>